

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 26 (1904)
Heft: 10

Anhang: Erste Beilage zu Nr. 10 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gesucht:

eine Tochter oder Witwe zur Erziehung von zwei Kindern von 2½ und 4 Jahren und zur Beaufsichtigung des Haushaltes. Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, des Alters und der Ansprüche sind zu richten sub OH 1876 an Orell Füssli, Annoncen, Zürich. [2988]

Saison-event. Jahresstelle
für eine brave, tüchtige

Ladentochter

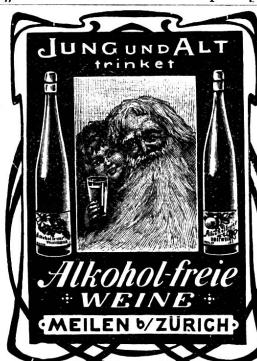
in ein Nouveautés-Geschäft der Mittelschweiz. Kenntnis der Branche, sowie der drei Haupt-sprachen notwendig. Offerten unter Chiffre „Nouveautés“ befördert die Expedition. [2989]

Eine anständige, gesunde, junge Tochter von guten Manieren, reinlich, flink und sorgsam bei ihren Arbeiten, findet Stelle in einem feinen, mit allen wirtschaftlich bequemen Einrichtungen der Neuzeit versehenen Hause zur Besorgung der Zimmer und der Küche. Kochen ist nicht notwendig, da die Mahlzeiten fertig ins Haus gebracht werden. Es wird auch nicht gewaschen. Offerten unter Chiffre D 2986 befördert die Expedition. [2986]

Gesucht:

für eine ältere, gut empfohlene „Vertrauensperson“ eine leichte Stelle in einfachem Haushalt bei einem einzelnen Herrn oder Hauseigentümer befördert die Exped. [2989]

Eine Witwe, Ende der dreissiger Jahre, in allen häuslichen Arbeiten sehr gut bewandert, wünscht eine Stelle als Küchenmagd in ein Gasthaus oder in ein Privathaus zur Verrichtung sämtlicher Hausgeschäfte. Der Eintritt könnte sofort geschehen. Gefl. Offerten unter Chiffre Z 2963 befördert die Exped. [2963]



Pensionat de demoiselles

Diedie - Juillerat [2767]
ROLLE Lac de Genève.

Enseignement français, anglais, dessin, arithmétique, ouvrage à l'aiguille. Leçons particulières, italien, musique et peinture. Sur demande références et prospectus. Prix modéré. (H 2603)

Pension für junge Töchter

Mme Cosandier, St. Blaise.

Gründliche Erlernung der französischen und englischen Sprache, Musik, Handarbeiten, Einführung in die Hausgeschäfte. Prächtige Lage. Familienleben. Mässiger Preis. Referenz: H. Müller, Lehrer, Reichenbach. H. Kaiser, Notar, Bern. [2953]

In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DE VILLARS

Die von Kennern bevorzugte Marke.

D. WANDER'S MALZEXTRAKTE

in allen Apotheken.

39jähriger Erfolg.

Reines, echtes Malzextrakt, altbewährtes, lösendes und stärkendes Mittel gegen Husten-, Hals-, Brust- und Lungenleiden. Echtes Malzextrakt in Milch verröhrt, bildet das beste Frühstücksgetränk für Kinder und schwächliche Frauen. kl. Originalflasche Fr. 1.30, gr. Originalflasche Fr. 3.— Jod-Eisen-Malzextrakt, 39jähriger Erfolg als vollkommener Ersatz des Lebertrans, bei Drüsenschwellungen, Hautausschlägen, Flechten etc. kl. Originalflasche Fr. 1.40, gr. Originalflasche Fr. 4.— [2731]

Dr. WANDER'S MALZZUCKER und MALZBONBONS

rühmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Überall käuflich.

Familien-Pension für junge Mädchen

Herr Lehrer Schhaar-Vouga und Frau
in ESTAVAYER (am Neuenburger See).

Gründliche Erlernung der französischen Sprache und Handarbeiten. Familienleben. Zahlreiche Referenzen. [2973]

i Lugano. Töchter-Institut Bertschy.

Gründlicher Unterricht und Konversation in französischer, italienischer und englischer Sprache. Sorgfältige Erziehung und Pflege. Eigenes, gut eingerichtetes Haus. Zahlreiche Referenzen von Eltern. Prospekte. Besondere Abteilung Koch- und Haushaltungsschule. Kurse von fünf Monaten. Beginn des nächsten Kurses anfangs März. [2008]

(H 322 O)

C. S. Bariffi-Bertschy.

Sanatorium für nervenleidende und erholungsbedürftige Damen

„Meienberg“ bei Rapperswil-Jona a. Zürichsee.

Dr. Siglinde-Stier, dirig. Arzt. (R 19 R) [2922] Natalie Hiller, Oberin.

Passagier Utricusswasser

ist das beste Mittel gegen Influenza, katarrhalische Affektionen der Atmungs- und Verdauungsorgane, Verschleimungen jeder Art, Leber-, Nieren- und Blasenleiden, Zuckerharnruhr und Gallensteinbeschwerden. [2912]

Erhältlich überall in Apotheken und Mineralwasserhandlungen.



2352

Wird von den hervorragendsten Professoren und Aerzten als bewährtes Mittel bei
Lungenkrankheiten, Katarrhen der Atmungsorgane,
wie Chronische Bronchitis, Keuchhusten, und namentlich
auch in der Reconvalescenz nach Influenza empfohlen.

Hebt den Appetit und das Körpergewicht, besiegt Husten und Auswurf, bringt den
Nachschwess zum Verschwinden.

Wird wegen seines angenehmen Geruchs und Geschmacks auch von den Kindern gerne genommen.

Ist in den Apotheken zum Preise von Fr. 4.— per Flasche erhältlich.

Man achtet darauf, dass jede Flasche mit untenstehender Firma versehen ist.

F. Hoffmann - La Roche & Cie., Chem. Fabrik, Basel.

2885

CHOCOLAT Klaus



CHOCOLACTÉ
EXTRA FONDANT ETC.

Français.

Angesehene Familie in neuenburgischem Bezirkshauptort ist willens, drei junge Töchter bei sich aufzunehmen zur Erlernung der französischen Sprache. Vortreffliche Primär- und Realschulen. Familienanschluss. Verfügbares Piano. — Pensionspreis Fr. 65.— per Monat. Nähre Auskunft erteilt Herr C. Weber, Handlung St. Gallen. — Sich zu wenden an Mr. Fritz Soguel, Secrétaire du Préfectorat à Cernier, Neuchâtel.

In einem Telegraphen-Bureau der französ. Schweiz würde man
junge Töchter
in Pension nehmen. Guter Unterricht in Französisch. — Buchhaltung. — Buchführung. — Englisch. — Anfragen unter G 21017 an Haasenstein & Vogler, Lausanne. [2976]

Schloss St. Prex am Genfersee.

Praktisches Töchter-Institut und Pensionat. Beste Referenzen und Prospekt. [2967]

Töchter-Pension
Mme J. Wittwer, Corneaux
Kt. Neuenburg.

Gründliche Erlernung der französischen Sprache. Sorgfältige Erziehung und Pflege. Familienleben. Grosser Garten. Zahlreiche Referenzen. Prospekte auf Verlangen. Preis 600 Fr. per Jahr. (H 2807 N) [2972]

In dem [2887]

Pensionat „Bon Accueil“

in Chamblon s. Yverdon, Waadt könnten wieder einige junge Töchter freundliche Aufnahme finden zur gründlichen Erlernung der französischen Sprache und der Hausarbeiten. 800 Fr. jährlich. Gewissenhafte Referenzen und Prospekt stehen gerne zur Verfügung. Für Näheres wende man sich gefl. an die Vorsteherin Mme Vivaz-Rapp.

Sirolin

Ergänzung der täglichen Nahrung

mittelst kleiner Quantitäten von

Dr. Hommel's Haemogen

(gereinigtes, concentrirtes Haemoglobin, D. R.-Pat. Nr. 81,391, 70,0, chemisch reines Glycerin 20,0, Wein 10,0 incl. Vanillin 0,002)
bewirkt bei Kindern jeden Alters wie Erwachsenen

schnelle Appetitzunahme * rasche Hebung der körperlichen Kräfte * Stärkung des Gesamt-Nervensystems.
Warnung vor Fälschung! Man verlange ausdrücklich Dr. Hommel's Haemogen. Von Tausenden von Ärzten des In- und Auslandes glänzend begutachtet!

[2442]

Haushaltungsschule

Château de Chapelles sur Moudon.

Sommer-Kursus vom 1. Mai bis zum 1. Oktober.
Prospektus und Referenzen.

2944] (H 20649 L)

Mme. Pache-Cornaz.

Esset Käse!!

Trotz Aufschlag versende ich feinen **Emmenthalerkäse** à Fr. 1.40 per Kg.; hochfeinen, saftigen Emmenthalerkäse à Fr. 1.55 per Kg.; feinen **Tilsiterkäse** à Fr. 1.50 per Kg. Versand von 5 Kg. an. Es empfiehlt sich

[2978]

Moser, Käsehandlung, Lyssach, Bern.

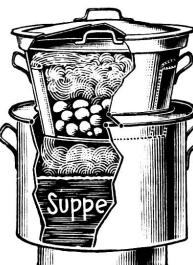


2880

Wer's noch nicht weiß,

was die „neue“ elektrische Heilweise ist und leistet, ohne Diagnose, ohne Arznei, ohne Wasserkur leistet, immer absolut schmerzlos, nur reinigend und stärkend, nie schädigend, der lese darüber: „Der elektrische Hausarzt“ von J. P. Moser in Frankfurt a. Main und „Der elektrische Hausarzt“ von demselben Verfasser. Preis jedes Werkes Mk. 1.50. Freimarken aller Länder werden in Zahlung genommen. Kleine Broschüre: „230 elektrische Kuren“ (Preis 50 Pfennig) vom Verfasser: [2510]

J. P. Moser, Frankfurt a. M., Mainquai 26 l.



Jos. Sigrist's Patent

Sparkochtopf

Grosse Ersparnis an Brennmaterial, weil gleichzeitig zwei verschiedene Speisen auf einer einzigen Kochstelle gekocht werden können. Alle Arten Gemüse, Kartoffeln, Fisch etc. werden ohne jeglichen Wasserr Zusatz, nur allein durch den Dampf vollständig weich gekocht. Ueberkochen und Anbrennen absolut unmöglich. Sehr dienlich als Wasserschiff, für alle Arten Kochherde verwendbar. Besonders vorteilhaft für Gas- und Petrolherde. Preise für emailliert von Fr. 5.50 an. Vorzügliche Referenzen. Zu haben in allen besseren Küchen-Einrichtungs-Geschäften.

Wo keine Vertretungen, direkt zu beziehen durch

JOS. SIGRIST, LUZERN.

Prospekte mit Preiscurant gratis.

[2570]

Nervenleiden



jeder Art, speziell Kopfschmerzen, Nervosität in Folge geistiger und körperlicher Überanstrengung, Rückenmarks-krankheiten, Zuckerharnruhr, Gicht, Rheumatismen, Gliederlärmungen, Wassersucht werden sicher geheilt mit der absolut schmerzlosen elektrischen Naturheilmethode. Darüber gibt Auskunft der „elektr. Hausarzt“, welcher à 1 Frs. zu beziehen ist von E. R. Hofmann, Institut für Elektrotherapie in Bottmingermühle b. Basel. (Adressen von Gebeilen zu Diensten)

[2979]

In der Entwicklung zurückgebliebenen

kränklichen schwächeren rhachitischen skrofulösen

gibt man am besten **Kalk-Casein.**
Erfolge überraschend. Büchse Fr. 2.50 in Apotheken.

Gesellschaft f. diät. Produkte A.-G. Zürich.

[2980]

Kindern

2991

+Magerkeit+

„Schöne, volle Körperformen durch Sanatolin-Kraftpulver mit hypophosphorsauren Kalksalzen, rasche Hebung der körperlichen Kräfte. Stärkung des Gesamt-Nervensystems, in 6-9 Wochen bis 20 Pfund Zunahme garantiert. Streng reell. — Viele Dankesbriefe. Preis Karton mit Gebrauchsanweisung Fr. 2.50 exkl. Porto. (01200 B) Cosmetisches Institut Basel 26 Sempacherstr. 30. [2964]

Versand direkt an Private von



[2981]

Erholungsstation.

Abstinente Familie nimmt erholungsbedürftige Personen bei sich auf. Naturgemäße Lebensweise, ärztliche Aufsicht, komfortable Villa, ruhige, isolierte Lage. Schöne Spaziergänge. Offeranten unter Chiffre HM 2945 an die Expedition dieses Blattes. [2945]

St. Galler Stickereien in nur tadelloser Ware für Frauen-, Kinder- u. Bettwäsche, Taschentücher, Krägli, Kravatten in reicher Auswahl und zu mässigen Preisen. — Man verlange die Musterkollektion von 2888 R. Müesch, Broderie zur Flora, St. Gallen.



Preis.

Frs. 4 die $\frac{1}{2}$ Literflasche

ZU HABEN IN DEN APOTHEKEN,

die auch Gratismuster und Broschüren ausstellen,

wo dieses nicht geschieht, schreibe man direkt an:

SAUTER'S LABORATORIEN Aktien Gesellschaft GENF,

welche sofort kostenfreie Sendung machen

[2793]

Lungentuberkulose, Lungenschwindsucht.

Mache Ihnen hiermit die Mitteilung, dass ich durch Ihre briefliche Behandlung von Lungentuberkulose, Lungenschwindsucht, Husten, blutgestreiftem Auswurf, Schmerzen in Brust und Rücken, Atembeengung, Nachtschweiss, Verdauungsbeschwerden und Blähungen vollkommen geheilt worden bin. Ich bin derart gekräftigt, dass ich meinem Geschäft wieder vorstehen kann und spreche Ihnen für die Heilung meinen besten Dank aus. Ich werde allen Lungenleidenden, mit denen ich in Berührung komme, den wohlgemeinten Rat geben, sich schriftlich an Sie zu wenden. Kürnbach b. Bretten in Baden, 20. Juli 1903. Samuel Weissert. Die Echtheit der Unterschrift beglaubigt: Condominat der Gemeinde Kürnbach, Knauss, Bürgermeister. Adresse: **Privatpoliklinik Glarus**, Kirchstrasse 405, Glarus. [2857]



Wir Alle kaufen nur

Chocolat Sprüngli

gleich vorzüglich

zum Rohessen wie zum Kochen!

8.11.1872

Bei Magen- und Darmkrankheiten, Brechdurchfall der Kinder,
Ernährungsstörungen im Säuglingsalter, akuten und chronischen Diarröen der Erwachsenen etc. als Ersatz für Medikamente überraschend **ENTEROROSE** ihre rasche und sichere Wirkung aus.
Im Gebrauch in staatlichen Krankenhäusern, Kinderspitätern, Sanatorien etc. Büchsen Fr. 1.25 und 2.50. Wo in Apotheken nicht erhältlich, direkt zu beziehen durch die Gesellschaft für diätetische Produkte, A.G., Zürich.

(Sch 1299 Q)

Gegründet 1870.

[2907]

könnte nach Ostern wieder neue Zöglinge zur Erlernung der französischen Sprache aufnehmen. Gründlicher Unterricht. Familienleben. Ermässigte Preise. Musik, Englisch, Italienisch, Malen. Beste Referenzen u. Prospekte zu Diensten. Für nähere Auskunft wende man sich direkt an

Mme. Ray-Moser.

Patent. Stahlguss-Kochgeschirre



bieten gegenüber den emaillierten infolge ihrer **ausserordentlichen** Dauerhaftigkeit und Billigkeit wesentliche Vorteile; es erfordern solche keine Verzinnung und rosten niemals. — General-Dépôt bei

[2940]

Debrunner-Hochreutiner & Cie., Eisenhandlung St. Gallen und Weinfelden.



Ein Versuch
wird Sie überzeugen,
Singer's Confectmischungen

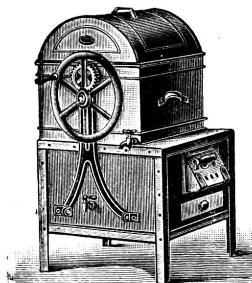
nach alten, bewährten Hausrezepten hergestellt, mit nur prima Zutaten, den Selbstgemachten in keiner Weise nachstehen, dabei viel grössere Auswahl in den Sorten.

4 Pfund netto franko durch die ganze Schweiz, bestehend aus: **Anisbrötti, Mailänderli, Brunsli** (Chocoladenbraunes), **Zimmtsterne, Basler Leckerli, Haselnuss-Leckerli, Macarönlis, Chocoladen-Macarönlis**. Jede Sorte ist auch einzeln zu haben und stets frisch erhältlich durch die

[2929]

Schweiz. Bretzel- & Zwieback-Fabrik Ch. Singer, Basel.

Die beste und einzige Waschmaschine



die wirklich eine komplette und auch transportable Wascheinrichtung ist, wird seit 17 Jahren erstellt von der

Fabrik für Wasch- und Tröckne-Anlagen

J. DÜNNER
in Schönbühl bei Bern.

Diese Maschine hat eine **Fenigung** und wird damit die Wäsche gekocht, durch das Drehen total gewaschen und liefert auch gentigend kochendes Wasser zum Läutern derselben. Inhalt der Maschine für Private 10—12 Leintücher oder 16 Hemden.

Kochzeit 30 Minuten.

Mindestens 50% Ersparnis an Zeit und Brennmaterial.

Leistungsangaben, durch Hunderte von Zeugnissen erhärtet, werden garantiert.

Waschmaschinen, Auswindmaschinen für Wasserbetrieb, **Tröckne-Anlagen** für Private, Hotels und Anstalten. Zeichnungen und Prospekte zu Diensten.

[2939]

[2940]

Töchter-Pensionat Ray-Moser in Fiez bei Grandson

(Sch 1299 Q)

Gegründet 1870.

[2907]

könnte nach Ostern wieder neue Zöglinge zur Erlernung der französischen Sprache aufnehmen. Gründlicher Unterricht. Familienleben. Ermässigte Preise. Musik, Englisch, Italienisch, Malen. Beste Referenzen u. Prospekte zu Diensten. Für nähere Auskunft wende man sich direkt an

Mme. Ray-Moser.

Knaben-Institut • Handelsschule

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.

Gegründet 1859.

[2894]

Erlernung der modernen Sprachen und sämtlicher Handelsfächer. Sieben diplomierte Lehrer. Referenzen von mehr als 1600 ehemaligen Zöglingen.

Direktor: N. Quinche, Brizer.

Biscuits

unübertroffene Qualitäten.

Ueber
150 Sorten.

Stets

Neuheiten

z. Z. besonders beliebt:

Dollar, Helvetia,
Nice, Venezia, Kongo.

Dessert-Mandeln, Suprême.

Alle Sorten Waffeln

gemischte Biscuits etc. [2409]

In jedem bessern Magazin d. Lebensmittelbranche erhältlich.

B

C

Fidele Bücher!

Das schweiz. Deklamatorium, 240 Oktavseiten, Urkum. und ernste Gedichte, Deklamationen, Posseen, Theater Fr. 1.50 Schmitz und Zwetschgen, das fidele Buch 50 Cts. Eine Predigt in Reimen 20 Cts. Krausmausi-Predigt 20 Cts. Mischmaschvorlesungen 20 Cts. Handwerkersprüche, und 20 Cts. Liebes- und Hochzeits-Predigt 20 Cts. E. Schwinget uf em Juraberg, Posse mit Gesang und Tanz 50 Cts. Ich rede niemand böses nach, Soloscherz 20 Cts. Wie man Geld verdient 20 Cts. Obige 10 Broschüren zusammen statt Fr. 3.90 nur Fr. 2.50 [2979]

Versand durch

**A. Niederhäuser, Buchhdg.
Grenchen.**

Eltern, welche ihre **Töchter** in eine **gute Pension** geben wollen, kann ich das [2960]

Institut Mr & Mme Braillard

Auvernier b. Neuchâtel

aufs Beste empfehlen. Referenzen unter Chiffre H 219 N an **Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.**

Pension-Familie

für junge **Mädchen**, welche wünschen, die französische Sprache zu erlernen bei Hrn. **E. Matthey, Lehrer**, in **St. Aubin**, Kt. Neuenburg. Prospekte zur Verfügung. (II 2295 N) [2915]

3

Vorteile

sind's, die ich infolge Grosselkaufs bieten kann und die meinen Schuhwaren einen nachweisbar immer grösseren Vertrieb verschaffen:

Erstens, die gute Qualität;

Zweitens, die gute Passform;

Drittens, der billige Preis,

wie z. B. Arbeitserschuh, stark beschlagen 40/48 6.50 Herrenbindschuhe, sol. beschl. laken 40/48 8.— Herrenschuhe, für Samstag mit Spitzkappe, schön und solid 40/48 8.50 Frauenschuhe, starke, beschlagen 36/43 5.50 Frauenbindschuhe, für Sonntag, mit Spitzkappe, schön und solid 36/42 6.50 Frauenbotinnen, Elastique f. Sonntag, schön und solid gearbeitet 36/42 6.80 Knaben- und Mädchen Schuhe, sol. 26/29 3.50 Knaben- und Mädchen Schuhe, solid 30/35 4.50 Alle vorkommenden Schuhwaren in grösster Auswahl. Ungezählte Dankschreiben aus allen Gegenen der Schweiz und des Auslandes, die jedermann hier zur Verfügung stehen, sprechen sich aukermann über meine Bedienung aus. [2859]

Unreelle Waren, wie solche soviel unter hochstehende Namen ausgeben werden, führe ich grundsätzlich nicht. Garantie für jedes einzelne Paar. Austausch sofort freo Preisverzeichnis mit über 300 Abbild. gratis u. franco.

Rud. Hirt, Lenzburg.

Aeltestes und grösstes Schuhwaren-Versandhaus der Schweiz.

Töchter-Pensionat

Gorgier - St. Aubin.

Unterzeichnet wäre wieder im Falle, einige Töchter, welche die französische Sprache zu erlernen wünschen, in

Pension

zu nehmen. Unterricht im Hause, Familienleben. Prächtige Lage, schöne Villa mit grossem Garten. Preis 45 Fr. monatlich. Referenzen: Hrn. Christian, Mainaustr. 19, Zürich V. Fr. Frida Niggli, Postbureau Klosters-Dörfl, Kt. Graubünden. [2947]

Adresse: Madame Carnet, institutrice, St. Aubin près Neuchâtel.

Töchter-Pensionat

Meille Schenker

[2766]

AUVERNIER, Neuchâtel.

Prospektus und Referenzen.